

甘肃师范大学历史系编

帕米尔資料汇編

PA MI ER ZI LIAO HUI BIAN

04.5

7

帕米尔资料汇编

(内部参考)

甘肃师范大学历史系编

说 明

一、这份资料是我们在研究帕米尔问题的过程中搜集的。稍加整理，编为七个专题，一个附录。资料中有正面的，也有反面的，没有分别予以批注，只在每个专题前加编者按，揭示有关资料的基本线索和编者对这些资料的基本观点。

二、为了便于互相参证，更好地反映史实的全貌，在同一问题中搜集了各种不同的文件和记载。凡第一次选录的资料来源，一般都注明作者、书刊名称、页码、出版社及出版时间；重复出现的只注明作者、书刊名称和页码。

三、帕米尔资料涉及中苏边界的重大现实问题。这份资料很不完备，有一部分不宜公开，译文未经校订，在摘选编排校对等方面也可能有不妥之处，只供内部参考，务请注意保存。引用时，要核对原文和注明原文出处。

编 者 1978年12月

目 录

一、帕米尔地区的历史地理和民族	(1)
1、帕米尔及其范围.....	(1)
2、帕米尔地区的八帕.....	(10)
3、帕米尔地区的几个湖泊.....	(11)
4、帕米尔地区的古代交通.....	(12)
5、帕米尔地区的民族.....	(14)
二、帕米尔地区自古以来就是中国的领土	(19)
1、帕米尔地区在汉代归西域都护管辖.....	(20)
2、曹魏时期帕米尔地区并属于疏勒受西域戊己校尉节制.....	(25)
3、南北朝时期帕米尔地区向北魏朝献受北魏招抚.....	(26)
4、唐代帕米尔地区归安西大都护管辖 唐朝在帕米尔地区设州、都督府和边防 戍所.....	(28)
5、元代帕米尔地区为别失八里辖境归别失八里元帅府统领.....	(34)
6、明代帕米尔地区及其与明朝政府的隶属关系.....	(35)
7、清朝政府加强对帕米尔地区的直接管辖.....	(37)
(1) 清朝喀什噶尔参赞大臣对西布鲁特的管理.....	(37)
(2) 清朝政府在帕米尔地区追剿叛首和当地民族的积极协助.....	(38)
(3) 十九世纪中叶以后清朝政府进一步加强对帕米尔地区的政治、军事 管辖.....	(42)
(4) 帕米尔地区是中国领土的旁证.....	(50)
三、十九世纪七、八十年代沙俄开始侵占中国帕米尔地区	(55)
1、沙俄侵占中国帕米尔地区的狂妄野心.....	(56)
2、沙俄侵略者潜入帕米尔地区进行侦探活动.....	(57)
3、沙俄征服中亚三汗国.....	(59)
4、十九世纪七十年代沙俄武装入侵中国帕米尔北部地区.....	(62)
5、沙俄勾结英帝国主义划分在帕米尔地区的势力范围.....	(64)
6、沙俄强迫清朝政府签订《中俄续勘喀什噶尔界约》割占中国帕米尔的北部地 区.....	(68)

四、十九世纪九十年代初、沙俄违背《中俄续勘喀什噶尔界约》的规定武装侵占中国帕米尔地区	(75)
1、沙俄侵占中国帕米尔地区的借口	(76)
2、1891年7月沙俄武装入侵中国帕米尔地区	(80)
3、清朝政府的抗议和沙俄撤退侵略军	(86)
4、沙俄策划武装侵占中国帕米尔地区的几次“特别会议”	(88)
5、1892年2月、7月沙俄再次武装入侵中国帕米尔地区	(93)
(1) 沙俄武装侵占中国帕米尔地区的酝酿	(93)
(2) 勃尔热齐茨基侦察队入侵帕米尔地区和中国驻防军的反侵略斗争	(93)
(3) 以杨诺夫为头目的沙俄侵略军再次入侵中国帕米尔地区	(95)
(4) 沙俄在中国帕米尔地区非法建立军事据点实行军事殖民统治	(99)
6、清朝政府保卫中国帕米尔地区的措施	(101)
五、中俄关于帕米尔地区的划界谈判和清朝政府保留中国在帕米尔地区领土主权的声明	(110)
1、沙俄在划界谈判中提出“先撤卡后勘界”的无理要求和清朝政府的驳斥	(111)
2、沙俄妄图否定《中俄续勘喀什噶尔界约》规定的分界走向、清朝政府坚持以《中俄续勘喀什噶尔界约》为划界谈判的依据	(112)
3、沙俄强迫清朝政府接受维持现状的建议和清朝政府保留中国在帕米尔地区领土主权的声明	(126)
六、沙俄勾结英帝国主义瓜分中国帕米尔地区和清朝政府的抗议和交涉	(130)
1、沙俄勾结英帝国主义瓜分中国帕米尔地区	(130)
2、俄英瓜分中国帕米尔地区的协议	(137)
3、俄英标界瓜分中国帕米尔地区	(138)
4、清朝政府对俄英瓜分中国帕米尔地区的抗议和交涉	(146)
七、帕米尔地区各族人民反抗沙俄侵略者的斗争	(150)
1、帕米尔地区各族人民武装抗击沙俄侵略者	(150)
2、沙俄侵略者在帕米尔地区的殖民统治和当地中国民族返回祖国	(154)
附录：关于浩罕汗国的若干历史资料	(157)
1、浩罕的历史地理沿革及其与中国政府的关系	(157)
2、浩罕汗国的兴起及其与中国帕米尔地区的边界	(159)
3、浩罕侵犯中国帕米尔境内的色勒库尔地区及其被击退	(161)

一、帕米尔地区的历史地理和民族

编者按 帕米尔地区，我国古代称为葱岭，位于新疆西部。东跨萨雷阔勒岭，西临喷赤河，南及兴都库什山，北抵阿赖岭。是一个山峰与谷地交错的山原地带。地势极高，一般在四千米以上，向有“世界屋脊”之称。帕米尔一词，系当地柯尔克孜族对于境内河川、湖泊附近平原的称呼，意思是高寒平坦的地方。全境除北面的阿赖地方外，分为八帕，即东南部的塔克敦巴什帕米尔，阿克苏河上游的小帕米尔，萨雷库里湖附近的大帕米尔，阿尔楚尔河和伊西洱库尔淖尔附近的阿尔楚尔帕米尔，木尔加布河谷地的萨雷兹帕米尔，喀喇库里湖一带的和什库珠克帕米尔，瓦罕谷地的瓦罕帕米尔。

帕米尔地区是古代东西交通的要冲，对于中西经济、文化交流，起着非常重要的作用。汉、唐时期横贯亚洲大陆的“丝绸之路”，就是通过帕米尔高原向西北延伸，直达大月氏、康居、安息及黑海之滨等地的。

帕米尔地区的民族，在近代主要是柯尔克孜（布鲁特）族和塔吉克族。塔吉克族较集中地居住在塔什库尔干（色勒库尔）和瓦罕谷地一带，其余广大地区，主要分布着游牧的柯尔克孜族。

1、帕米尔及其范围

西域以孝武时始通，本三十六国，其后稍分至五十余，皆在匈奴之西，乌孙之南。南北有大山，中央有河，东西六千余里，南北千余里。东则接汉，扼以玉门、阳关，西则限以葱岭。

〔注〕师古曰：河西旧事云葱岭其山高大，上悉生葱，故以名焉。

《汉书·西域传》

葱岭者，据南瞻部洲中，南接大雪山，北至热海、千泉，西至活国，东至乌铩国。东西南北各数千里，崖岭数百里，幽谷险峻，恒积冰雪，寒风劲烈，多出葱，故谓葱岭。又以山崖葱翠，故以名焉。

《唐·西域记》

葱岭，一名极疑山，在天山西南、与南山会合处。连岗叠嶂，数百余里，起伏迤逦，高者上薄霄汉，为西域西境之屏障。今喀什噶尔、叶尔羌正西一带诸山皆是也。喀什噶尔、叶尔羌两河皆发源于此。其间土名，随地而殊，于古总谓之葱岭。

《钦定皇舆西域图志》第23卷第19页

葱岭，在喀什噶尔西，一名极疑山，天山来脉也。连冈叠嶂，数百余里，起伏迤逦，高者上薄霄汉，为西域西境之屏障，今喀什噶尔、叶尔羌正西一带诸山皆是也。喀什噶尔河、叶尔羌河皆发源于此，其间土名随地而殊，于古总谓之葱岭云。

《嘉庆重修一统志》第526卷第4页

帕米尔者葱岭之脊，其地纵横各二度，南至因都库什山，北抵阿赖岭，东起赫色勒牙克，西极喷赤河。地处极高，形如平顶之屋，平顶之中，又复山脉隆起，言帕地者，谓山势一纵四横，惟赫色勒牙克为南北脉，余皆东西脉，群山相间，分为数区，区各异名，而总称之曰帕米尔。

王树枏：《新疆图志》国界志一第10——11页

新疆南路诸城，以喀什噶尔、叶尔羌为最腴最要之区，二城则以葱岭为屏蔽。葱岭之脊高平，回人所称为帕米尔也。

日讲起居注官右庶子准良《奏陈帕米尔边界折》

新疆省南路喀什噶尔一带，地处极边，西拱葱岭大山，为汉唐以来限隔华戎之界，自此入山，其间有平地广坦可供回族游牧者，今皆称为帕米尔。平地不一处，故帕米尔亦不一名。

《许文肃公遗稿》第2卷第1页《敬陈新疆南路边境情形请增缮守备折》

帕米尔，古称帕米勒尼耶。帕米者，波斯语平屋顶之称，勒尼耶者，世界之称，犹言大地一屋顶也，后转称为帕米尔。按图自赫色勒牙克岭以西连山攒聚，南北约二度有余，东西约二度，载籍沿称，皆属之葱岭。（帕米尔诸山，今皆无名，但有山口之名）。其间山势豁辟，时见坦麓，以其地处极高，故以平顶肖言之。平顶中又山脉隆起，界为数区。此数区者各异其名，而终不离帕米尔之称。如塔克敦巴什帕米尔、大帕米尔，小帕米尔、阿尔楚尔帕米尔、（此四帕最著称）郎库里帕米尔、萨雷兹帕米尔、和什库珠克帕米尔、瓦罕帕米尔，为地凡八，均以山岭为界。帕米尔山势东西行，与赫色勒之南北行者异脉。帕米尔水皆西流，与赫色勒以东之东流者异向。昔人谓葱岭为天下之脊，洵不虚也。全帕皆童，罕生植物，故鲜居民。哈萨克、布鲁特诸部游牧人，夏往而秋归。平地积雪，孟夏方融，冬令人迹尤罕。游牧人所需食用各物，非东逾赫色勒购自萨雷阔勒，即西下山购自什克南。全帕情形，大略如此。至于各帕所在，皆近水泽。盖两山之间必有川，受川之处，左右必有平地。帕中山形多坦迤而少锐削，故两山豁分而平地较广者即成一帕。出葱岭之塔什库尔干，自近者始，曰塔克敦巴什帕米尔，居全帕东南。自瓦呼罗特山口以东为一水，浑楚敦帕山口以北为一水，二水会合于伊乌扎拜库尔干，左右平地皆塔克敦巴什帕米尔地也。（伊里苏山口为入塔克敦巴什要道）。曰小帕米尔，在塔克敦巴什帕米尔西，阿克苏河自鄂依库里出，曲而东北流，其左右皆小帕米尔地也。（尼若塔什山口为入小帕米尔要地）。曰大帕米尔，在小帕米尔之西，北流之伊什提克河、西流之帕米尔河，左右皆大帕米尔地也。曰阿尔楚尔帕米尔，在大帕米尔之北，自察提尔塔什以西，雅什里库里以东，左右皆阿尔楚尔帕米尔地也。（东之尼赤塔什、西北之模乍奈两山口，皆入阿尔楚尔要地）。雅什里库里以西为全帕西界，过此则山岭

陡削，地势渐下，湖流逼束，注入什克南境（西流会于喷赤河，）即不名帕米尔。亦有谓帕界宜止于喷赤河，则与命名之义不符，说盖未确。曰萨雷兹帕米尔，在阿尔楚尔帕米尔之北，穆尔格阿布河左右。曰郎库里帕米尔，在萨雷兹帕米尔东、郎库里四周及阿克拜塔左右，此二帕不甚著。曰和什库珠克帕米尔，在萨雷兹帕米尔北，喀喇库里南，今为俄国费尔干省地。库里之北为后阿赖岭（此湖此岭，即乾隆二十四年我师追霍酋所次地，称为霍斯库鲁克之战是也）。此全帕极北之界。曰瓦罕帕米尔，在大帕米尔之南，小帕米尔之西，自布才拱巴什以西（布才拱巴什，界图作关巴兹伊巴再，即去岁俄兵禁逐英游历官杨哈思班处）瓦罕苏河左右皆其地。地为巴达克山所属瓦罕所居，今属于阿富汗。其南为因都库什山，为全帕极南之界。（巴洛哈尔山口，为南出帕米尔要道）。二帕已在俄阿境内，故游历人罕论及。

许景澄：《帕米尔图说、帕米尔图叙例》《渐学卢丛书》本

我在当地所进行的全部考察所获得的成果是，对于生活在帕米尔和住在附近的当地人来说，帕米尔按地形学来看，显然是位于阿莱、喀什噶尔、兴都库什、瓦罕、巴达克山、什克南、罗善各领地和在达尔瓦兹伯克国之间的一个明确地区。

克·弗·斯塔纽科维奇《再论何谓帕米尔》引德·勒·伊凡诺夫语。《苏联地理学会会报》第84卷第4期 列宁格勒 1952年

帕米尔按波斯语是“世界屋脊”之意。但当地人却称这个地区位于河川、湖泊两岸谷地的任何高地为“帕米尔”。

鲍里斯·塔格耶夫著、薛蕾译：《在耸入云霄的地方》第23页 商务印书馆 1975年

班固编的《前汉书》中的葱岭，首先就是指帕米尔，但其中还包括后阿赖和阿赖山脉。

A·M·门捷里什塔姆：《帕米尔及邻近地区历史地理资料》第47页 斯大林纳巴德 1957年

1869年，寇逊在帕米尔旅行的描述中，根据其亲身考察，试图对法显的路线给予解决。他指出，根据文学判断，法显所谓的葱岭，是指帕米尔、兴都库什、慕士塔格及其更南的一些山脉所组成的整体……法显所描述的葱岭的气候和自然条件，确切地说，是相当于帕米尔。

门捷里什塔姆：《帕米尔及邻近地区的历史地理资料》第92页

帕米尔，吉尔吉思语，“高而寒之地”之意。我国旧籍或译波米罗、帕密尔、白弥尔、哈尔果什，中英俄三国议界时，国内各新闻纸曾称为马。

付角今：《帕米尔应为我国领土说》载1924年《国防新报》第17—18期。辑于《中国近代史论丛》第二辑第七册《边疆》

帕米尔是由四条山脉（喜马拉亚山、兴都库什山、天山和它们之中不太重要的伊朗高原）交会而成的一个山结。

帕米尔是一个海拔一万二千呎的山地高原，高山纵横。高山之间有一些山谷，许多大小

河流，水量充足，灌溉着这些山谷，这里还有不少湖泊。阿姆河就是从这里发源的。可以分为大帕米尔和小帕米尔以及以湖泊名称命名的郎库里帕米尔和雅什里帕米尔，塔赫都满帕米尔在坎巨提边界附近。最后，在巴达克山有自己的“帕米鲁舒埃”。然而，所有这些叫法，都是相当随便的。

由于有四个斜坡，宛如房顶上的屋脊一样，从帕米尔往土耳其斯坦、中国、伊朗和印度，就产生了一种推测，认为名称本身的含义就是“世界屋脊”，并且认为人类本来就是从这里开始分别迁移到四个国家去的。然而在波斯语里，屋顶一词是БАМ（巴姆），而МИР（米尔）的意思是“公爵”，由此又产生一种说法，说 БАМИ—МИР（帕米尔）是“公爵之家”。从词的发音方面看并不相象。显然，这种译法不合适。如果我们把这个合成词译成下面的样子，就比较切近情理一些。ПА—脚印，山麓，MAP—公爵、长官，由此就可以认为 ПАЙМИР—公爵的脚印，公爵的封邑，也许可以引伸出这样一个结论来，即众生的始祖亚当，在这里获得了封邑，在这里曾有他的台座、府邸，留下了他的脚印，因此，这里曾经是极乐世界。英国人大概是以这种译法为准绳的。

捷连季耶夫：《征服中亚史》第3卷第395—396页 圣彼得堡 1906年

帕米尔位于中亚东南的高山地区，北以外阿赖山脉为界，东以喀什噶尔山脉为界，南以兴都库什山麓为界，西以阿姆河上游的喷赤河谷为界，西北包括穆克苏河和奥比兴沟河河谷的上游部分。

帕米尔在苏联境内的部分，按其自然条件，划分为东帕和西帕；在中国领土上的部分，是帕米尔的东部边区。东帕米尔是一个高耸入云的高原，属中山型地形，具有明显的大陆性气候，大都是沙漠植物。居民主要是从事畜牧的吉尔吉斯人。西帕米尔是一个延伸很长的高山型地区，纵深被分割成许多部分，气候较温和，生长着木本植物。居民主要是从事农业的塔吉克山民。属于外国的帕米尔东部边区，具有类似西帕米尔的景观，居住着塔吉克人、吉尔吉斯人和其他一些民族。

帕米尔的地貌。帕米尔有最高的山岭：东部有喀什噶尔山，这里有全帕的最高峰——公格尔山（7,719米）；西部有科学院山，这里有帕米尔苏联部分的最高峰——斯大林峰（7,495米）；北部有外阿赖山，这里的列宁峰高达7,134米；邻接着帕米尔南部的兴都库什山，其高峰也在七千米以上。

东帕米尔地形的绝对高度很大（超过六千米），但其总的特点是相对高度不太大，（1800—1200米），山脉和从岭被分布在3700—4200米高度上的平底山谷和内陆水系盆地分割开来，山岭呈现出柔和圆形的轮廓。山谷和盆地的底部充填着疏松的地层，（主要是冰碛层、坡碛层、洪碛层、冲碛层）。东帕米尔的地形伸展区，在东边以萨雷阔勒岭为界；东帕米尔在西边的地形逐渐转入西帕米尔，山谷也随着往西伸展的程度而深化。分水岭越来越失去中山型的特征。东西帕米尔之间的界线，被假定地划在连接朱陆马尔特子午山和木尔加布河上的乌索伊斯基阻塞区，及雅希尔库尔湖和帕米尔河中游的线上。

遙闊的卡拉库里湖盆地，位于东帕米尔的北部。卡拉库里湖盆地以南边的牟兹柯尔山为边缘，牟兹柯尔山的最高点是苏联军官峰（6,233米）。牟兹柯尔山的东面是郎库里和绍尔库里两湖所在的一个盆地。东帕米尔的西南部被平行的三座纬度山脉所切断，这三座山是：北阿尔楚尔山、南阿尔楚尔山和瓦罕山的东端。瓦罕山的顶峰（雪格雷布峰）高达6054米。

西帕米尔的地形特点是：并行的几条山脉，从东北伸展到西南。在外阿赖山以南的是：彼得第一山（顶峰为莫斯科峰，高6,994米），达尔瓦兹山（顶峰为阿尔纳瓦德峰，高6,088米），万奇山，雅兹库勒姆山，（顶峰为革命峰，高6,974米，据新近更正的资料为6,987米）罗善山脉，什克南山和萨赫达林山（据另外的资料，称此山为瓦罕山的西部。萨赫达林山的顶峰是卡尔·马克思峰，高6,726米）。彼得第一山、达尔瓦兹山、万奇山和雅兹库勒姆山在东边跟科学院子午山毗连。西帕米尔的呈锯齿状的尖削的山脊，高耸在山谷底部之上，达2—3千多米，（革命峰耸在巴尔唐格谷底部之上，达4,200米。在分水岭附近的一些地方，还保留着东帕米尔所特有的地势微斜的形态，位于1,800—3,000米高度上的深谷，呈现出这样一种样子：险窄的峡谷，两边是峭壁重叠的陡坡。在谷底和陡坡的下端，查明是散布范围比东帕米尔要狭小一些的古代冰川的冰碛地层，有古代冰川的各种地形状态（冰川槽谷、绵羊额，下陷的冰堆石台地等等）。

.....

气候。帕米尔的气候属高山大陆性气候，特别是在东帕米尔部分尤为显著。除了形成大陆性气候的一般原因外，帕米尔的大陆性气候的形成原因还有以下一些：存在着与外界隔绝的辽阔的盆地，在这些盆地里，冬天凝滞着大量稠浓的冷空气；帕米尔被高山围了起来，这些山截断了西方流来的潮湿气流。在菲德钦科冰川的积雪区里，全年平均雨雪量，达到800至1000毫米，可是在东帕米尔则下降到几十毫米。东帕米尔的冬天是严寒，持续时间长，雪少。元月份的平均温度为零下19.7度，严寒季节常常是零下35度，零下40度。夏天寒冷，时间短暂而干燥。七月份的平均温度为13度。全年平均雨雪量达60毫米。雨雪量的最高限度是春夏两季。空气极其干燥，这儿的特点是昼夜之间和各年之间温度摆动幅度剧烈。普遍存在着永久冻结的土壤。西帕米尔河谷的气候特点是，温度较高，雨雪量大。这是因为西帕米尔河谷的高度比东帕米尔河谷的高度低一些，还因为西帕米尔河谷朝西方敞开着，湿润气流能够流入。元月的平均温度为7.4度，七月是22度。在1800—2000米的高度上，每年的雨雪量为160—227毫米。雨雪量最多的时期，是冬春两季，以共同的气候特征为背景。由于绝对高度和地势的多样性，而造成各个地区气候的不同变体。

《苏联大百科全书》第31卷 第620—623页，莫斯科 1955年

帕米尔这是在中亚的一群大山之名称。我们对于帕米尔的范围，主要靠“帕米尔”这个字的解释来定。假如我们认为波斯语Paimir这个字（或诸山峰之脚）是它的来源，我们便可以根据它的实际状况加以解释。西藏和帕米尔在地形上不是一回事，而且二者没有关系。来特得尔曾指出，由冰川形成的帕米尔高原和张塘或西藏高原没有真正联系。后者更高出两千英尺，中间交错着小山，没有重要河流，但其中有咸湖和沼泽，有大片平地。西藏和帕米尔除草和灌木丛外，都没有其他植物，但它们的共同点则止乎此。并且匝拉夫善河上游把西藏和帕米尔明显地分成东西两部。

帕米尔被萨雷阔勒山系和慕士塔格山系分成东西两部。这个山系把阿姆河河源和流入东部的土耳其斯坦的喀什噶尔一带的河流分开。在这个山系的两边都有真正的帕米尔（也就是说山峰之脚下的流域）。不过，西边的帕米尔有些重要特点与东方的不同。在西边一般被认为是真正的帕米尔的有（1）大帕米尔及其中的维多利亚湖（2）小帕米尔，北以尼古拉山和大帕米尔为界（3）瓦罕帕米尔，指阿姆河支流瓦罕河的狭隘的盆地，帕米尔仅指瓦罕河

上游部分（4）阿尔楚尔帕米尔——指叶什库里湖及干得河一带——在大帕米尔的正北（5）萨雷兹帕米尔。木尔加布河流域，这条河从小帕米尔起，绕过阿尔楚尔和大帕米尔，在此转向西流流入阿姆河。萨雷兹山脚下是木尔加布城。阿尔楚尔东北有郎库里和喀拉库里帕米尔，喀库里湖位于中央盆地，而喀拉库里湖则流出支流向东北穿过萨雷阔勒山到喀什噶尔和土耳其斯坦平原。（萨雷阔勒山转向西与外阿赖相接）。所有这些帕米尔都有共同点。它们都曾被雪盖着的山峰包围和分隔；山下散布着被水冲下的圆石和草丛，按季节不同分为黄、灰、绿的草丛。只在夏天有些花点缀在荒寂的山坡上。

萨雷阔勒山之东，是塔克敦巴什帕米尔。其最高处与西边诸帕米尔有许多相同之处。那里的喀拉楚加河是一个较小的河。但是喀拉楚加河与干折拉伯河合流之后，则向北往塔什库尔干方向流，把萨雷阔勒山和干达山隔开。这两个山构成萨雷阔勒山系。这里，帕米尔这个名称便不适用了。这是萨雷阔勒山最富庶的地方。这里有稀疏的房屋，有沿河一带的耕地。这里有水磨和适于此处较低地势的设备，（11,500呎高，而其他帕米尔平均为13,000呎高）。这里不再有较近的河源。另外有一个所谓帕米尔者叫做马力奥姆帕米尔。它位于萨雷阔勒山之东，以干达山为界。这个帕米尔距离和它相邻的匝拉夫善河的河源很远，并且和其西的帕米尔毫无共同之处。这个帕米尔是昆仑山的极西端。昆仑山自此东行250英里便是西藏北部的行政边界了。

慕士塔格山系和喀拉昆仑——世界最大的冰川在慕士塔格山系。这个山系在塔克敦巴什顶端，和萨雷阔勒山系相连，也和兴都库什山相连，克什米尔和新疆的政治边界是匝拉夫善或斯卡姆河，直至约东经79度20分，在这里和昆仑山分水岭相接；在这里又成为帕米尔和西藏高原的边界，但地理形势不明显。……喀拉昆仑是从赖（Leh）到喀什噶尔之间的商业交通上最困难的障碍（18,500呎）。

塔克敦巴什帕米尔——塔克敦巴什帕米尔在政治上处于重要地位。在它的北部有一个山口叫丕伊克（15,100呎），是为俄属帕米尔与萨雷阔勒之间的要道。第二个山口是在其西部的瓦赫基里（16,150呎），这是阿富汗属瓦罕流域与萨雷阔勒省之间的要道。第三个山口是基里克山口（15,600呎）它联系洪扎河上游，通吉尔吉特。

阿姆河的冰川河源——阿姆河的真正河源可能是尼古拉山系的雪地。查克马克丁（13,200呎）和维多利亚（13,400呎）两个湖不过是古代冰川逐渐缩小的结果，并不是原始泉源，尼古拉冰川也输送水源给喷赤或瓦罕河，在其与瓦赫基里山口流来的冰河相遇处以下。

气候和居民——我们所知道的关于帕米尔的气候是根据在木尔加布河的帕米尔站的考查报告。雨季完全属于草原的情况，主要在春末和夏初。空气特别干燥，尤其是在夏天。冬季（元月）平均气温是零下一度，夏季（七月）平均气温是58度。全年之内白天都有强烈的西南风向各流域刮来。在各流域的底部有积雪，但小山顶上没有雪也没有冰川。一万二千呎高的地方，雨量每年只有二吋。

居民主要是游牧民族，而且四周地区的各种不同的人常在此“流动”。主要的居民平常叫做帕米尔人，头很宽大，皮肤洁白，常带紫铜色，头发多而黄，略卷曲，面部多须。他们的体格较常人略高（指五呎六又二分之一吋而言），鼻子狭窄高起，有直的，有弯的，眼睛和欧洲人一样直而亮。在所谓帕米尔人中最纯洁的部落是山居的古尔扎人。帕米尔南部是达迪人，和印度西北部居民相近，但没有那么长的头，象拉吉普特人和锡克人那样。帕米尔的西部是头部宽大的吉尔吉斯人，黄白皮肤，平常带紫铜色，面阔颧骨很高，鼻子略狭，有欧洲

人那样的黑眼珠，体格强壮。第一种所谓帕米尔人的，各方面都和欧洲的阿尔卑尼型的人相同。有些帕米尔人则与吉普赛人有关。在帕米尔下边各镇有犹太人。

吉尔吉斯人属回教的索尼派，但在他们礼拜仪式中含有古代景教的遗风。马可孛罗曾在叶尔羌见到一个基督教会区，那时这个教区已存在约一百年之久。十三世纪初加拉吉太帝国的最后一个古尔干就是属于基督教的部落叫奈曼的一员。这是伊里阿斯讲的，并认为这个部落和基布查克族有血统关系。

有著名的商路通过帕米尔，即：从叶尔羌起经塔什库尔干，郎库里湖到阿姆河以北的土耳其斯坦各镇；或经塔什库尔干、维多利亚湖到巴达克山佛教徒朝圣之路，则自叶尔羌或新疆其他城市起，经巴罗吉尔山口到乞特拉尔。这条路在历史上也很要要。

《大英百科全书》第17卷第165—166页 芝加哥 1945年

六十五年前，著名的地质学家和地理学家德·勒·伊凡诺夫在1885年发表了一篇他称之为《何谓帕米尔？》的论文。在这篇文章里，他极其完备、十分精确地论述了这个独特的地理区域，提出了它的范围。同时，德·勒·伊凡诺夫不仅使用了自己亲自观察的成果，而且还利用了见于文献中已经有的那些知识。

德·勒·伊凡诺夫在回答帕米尔是什么样的地区这样一个问题时，援引了当地居民说的话，当地居民向他作了这样一种对帕米尔的评述：“那里是一个居于低山之间的广阔平坦的盆地，那里既高又冷，以至除了青草以外不长任何东西，没有劈柴，不能播种庄稼，在那里生活的只有吉尔吉斯（游牧）人，有牦牛和绵羊，还有狗熊，路很多，到处都是路……那里什么都没有，土地象一块巴掌，帕米尔就是这么个样子。”

我们从第一批深入到帕米尔去的旅行家们那里得到的那些资料，是同上述这种对帕米尔的评述很相近的。

中国旅行家玄奘在七世纪时写道：“土里饱含着盐碱，不长庄稼和水果。”

威尼斯人马哥孛罗在十三世纪时写下的话，几乎也是同样的：“骑着马在那个叫做帕米尔平原上走二十天，在整个行走二十天的路上，没有草，也没有人烟。必须随身带上食物。由于高寒，鸟儿都没有，由于太冷，火焰也不象其他地方那样发亮，火光的颜色也跟在别的地方不一样，食物也不能很好地煮熟。”

德·勒·伊凡诺夫根据自己的观察来说明帕米尔的特点时，指出：“这地方在地貌性质方面所具有的特点是，有一些辽阔的略微倾斜的盆地，有许多平底浅盆形状的湖泊盆地，有相对地说不太高的山口，有辽阔的内山草原山岭，有可以通行的庞大道路体系等等，按英尺计，盆地的绝对高度表现为从一万呎到一万四千五百呎，帕米尔自然条件的特点是：寒冷的气候，开始生长木本植物和播种谷物以前的高山草地。在动物界里，我们在这里碰到大量极带种、干草原带种和上层高山带种的动物，居民只有游牧人，只是在帕米尔高原的边境上，我们才碰见了定居的农民。”

在奥·阿和勃·阿·菲德钦科以后的学术著作中，我们也发现了有关帕米尔的基本气候特点、山志学特点、高山特点和其他特点方面完全一致的意见。

譬如奥·阿·菲德钦科在1903年论述有关帕米尔高原植物生存条件时写道：“地方的海拔高度（12,000—23,000呎），降雨量小，气候干燥，经常刮风，灼人的阳光，严寒至少限度要占去一年的大部分时间，——这就是帕米尔的植被成长的条件。根据帕米尔的旱生植

物的特点性，帕米尔的植被同西藏的植被有许多共同点。”

勃·阿·菲德钦科（1925年）也对帕米尔作了完全类似的评述：“帕米尔的地貌类型，闭塞的圆谷，位于三千米以上高度的宽广的河谷，还有沿河谷伸展达到很高高度的山岭。帕米尔的气候条件是很严酷的，这里我们所指的不仅仅是严寒，而且也指极其干燥的气候，尽管高度很高，降雨量同样很少，甚至比柯孜尔——库姆沙漠降雨量（一年大约为七十毫米）还要少些。因此，帕米尔的植被是沙漠植物群，而且还同时是高山沙漠植物群。”

综合所有对帕米尔自然界所给予的评述，可以说，凡注意对帕米尔进行研究的考察家们，几乎都完全一致地指出了它的如下特点。首先发出了整个帕米尔拔海高度相当高，——因为就是它的谷底也高出海面3,500—4,500米。然后指出了它的地形的柔展性，它的地形是把辽阔和缓缓下降的各地隔开的一些不高的山岭。显然，象这样的地形是在帕米尔还未上升到现在的高度的那时候就形成的。帕米尔的特点是存在着大量的内陆水系盆地和有一些河床下降不大、水流很慢的河源。帕米尔的气候是寒冷的，气候干冷是由于总的高出海面，由于与潮湿的气候隔断了，也就是说，是一种典型的高山沙漠气候。帕米尔的植被基本上是沙漠类型的，也就是说，是干燥的驼绒蒿属的沙漠，在这种沙漠里夹杂着一些狭长地带和不大的斑点式的地区，这些地带和地区是蒿草科和莎草科草地。在帕米尔居住的是吉尔吉斯人。

第二个重要问题——帕米尔的范围。

关于帕米尔的范围，我们最初在德·勒·伊凡诺夫那里见到了规定，后来又在奥·阿·菲德钦科和克·弗·斯垮纽科维奇那里找到了说明。伊凡诺夫写道：“我们究竟怎样来确定帕米尔本土的范围呢？北边的边界是极为清楚的，确定作为它与阿莱的边界，是外阿莱山

（作者注：不明白为什么恩·勒·科尔日涅夫斯基以及后来的恩·弗·帕夫洛夫断言，彷彿德·勒·伊凡诺夫把阿莱和帕米尔合并在一起了；实际上伊凡诺夫无论在正文里，或是在书的附图里所做的都和他们的断言是完全相反的，也就是说，明显地划出了阿莱和帕米尔的边界线。）

南面的边界确定为沿兴都库什一线是很相宜的，就象是有一条分水线一样，”在划定这些边界时，德·勒·伊凡诺夫把瓦罕盆地和马尔坎苏盆地排除在帕米尔范围以外，因为他认为这两个盆地是狭窄的、并且有陡降的河床，也就是说与帕米尔的其他盆地的性质不同。规定帕米尔范围的后来两位作者，跟随着伊凡诺夫把狭窄的瓦罕盆地排除在帕米尔界限以外，但是他们把比较宽的和缓缓下降的马尔坎苏盆地包括在内了。帕米尔的东部边界是本文作者不能作出判断的（它在苏联国界线以东），伊凡诺夫是这样划定帕米尔的东部边界的：沿萨雷阔勒岭直到乌特——拉巴特山口，往下沿喀什噶尔山脊走。奥·阿·菲德钦科稍许把这条边界往西挪动了一下，把在侨奇坎——达拉天然界线以下的叶尔羌河流域的下面部分排除在帕米尔范围以外。

继德·勒·伊凡诺夫之后，克·弗·斯塔纽科维奇根据详细的考察，把帕米尔的西部边界搞得更明确了，但是，保留了伊凡诺夫规定的区分这个独特的地理区域的那些原则，伊凡诺夫为划定西部边界，指出了以下的一些帕米尔不同于位于帕米尔以西的地方的区别：在居民的职业和民族归属上的区别（在帕米尔的是搞畜牧的吉尔吉斯人，在巴达克山的是塔吉克农人），在山志学性质上的区别，（帕米尔的表面是高原形状，在巴达克山是深峡谷状的狭窄山谷），在河源性质上的区别（帕米尔高原的河流，水源平静而缓慢；这些河流流到巴达

克山的领土上时，则更迭为带有更大斜坡的湍流）。根据上述所有的特征，德·勒·伊凡诺夫按下列方式划定了西部边界：“帕米尔河往南的转弯线，沙赫——达拉，托库兹——布拉克或贡特和万奇的顶点，指明了一条天然界线，这条天然界线的那边就宛若是在湖泊高原和狭窄的山地河谷之间的分水岭的那一边了，毗连着帕米尔的地方已经带有另一种山志学的外貌了。我在这条线和第一批农业居民点的线的范围内划了一条自己的假定界线，说明这个区域的性质是个过渡性的区域，而把“草地帕米尔”与巴达克山、什克南和达尔瓦兹几个山地省隔开的“山地帕米尔”。

现在由于有了相当多的关于帕米尔自然界的补充材料，可以依据伊凡诺夫所采用的那些原则按以下的线路划出一条界线来：从帕米尔河起，沿马茨河和科克——巴伊河经科克——巴伊山口、经雅什里（库里）湖的西端，沿巴扎尔——达尔山脉到贾塔尔，穿过普沙尔特山口，沿穆斯科别斯基山脉到西穆斯科尔山峰，从这里到霍贾贾伊利亚乌山峰，再往前到北塔内马斯山峰，沿皮梁德——基伊克山脉到南、克利迪山峰，界限从这里转往东边到祖卢姆——阿尔特山峰，往前沿同一名称的山岭到外阿莱山的山脊。

在西边出现这样一条曲曲折折的界线，是由于线的走向不是沿着分水岭开展的，恰巧相反，这条界线穿越了一连串的分水岭。

在这条界线以外的西边开始了完全是另外一种类型的地区，它具有轮廓突出的地貌，有深深切割开的深峡谷类型的狭窄山谷，这些山谷分布在1,500—2,000米的高度上，有比较温和的气候，这里能生长木植物和长熟谷物，居住着从事农耕的塔吉克居民。因此，无论是地形，或者是气候、植被和居民，都不能把帕米尔和位于帕米尔以西的地区结合统一起来。伊凡诺夫和奥·菲德钦科，科尔任斯基和泡利先，都没有找到可以把帕米尔和位于帕米尔以西的地区合并起来的任何根据。几次描写过帕米尔和位于它以西的地区的勃·阿·菲德钦科，谈到位于帕米尔和喷赤的经线直部之间的地区，即谈到什克南时，是把帕米尔和什克南在许多方面对比着描述的。德·勒·伊凡诺夫的做法也是一样的，他说：“我在当地进行的全部考察所获得的成果是：对于生活在帕米尔和住在附近地方的当地人来说，帕米尔按地形学来看，显然是位于阿菜、喀什噶尔、兴都库什、瓦罕、巴达克山、什克南、罗善各领地和达尔瓦兹伯克国之间的一个明确的地区。”

可是，最近几年里，在某些地理学、植物学和其他学种内容的著作里——如：普·阿·巴拉诺夫和伊·阿·莱科娃的著作里，在恩·弗·帕夫洛夫的著作里，在本文作者写的一些书里，甚至在苏联大百科全书里——出现了一种新术语，把从前普通称为帕米尔的那些地方叫做东帕米尔，而把所有那些位于帕米尔以西直到喷赤的地区，则完全不适当（从地理学的观点来说）开始叫做西帕米尔。

“西帕米尔”这个专门术语，在地理学上和行政上都是没有根据的，这个专门术语只会把地理学上的术语搅乱，因为这里把一个完全与帕米尔格格不入的、而与达尔瓦兹或者与塔吉克斯坦的任何一个山区有很多相似之处的地理学上的区域，包括进帕米尔这个词的概念中去了。

由于“西帕米尔”即帕米尔西部地区这个概念，与很久就形成了的并为大家所习惯了的“帕米尔”的那个概念完全不相合，由于不正确地把波斯的“波—伊—莫尔（ПО—И—МОР）”，即死亡的山麓，或者“帕姆—伊—顿尼亚（ПАМ—И—ДУНЬЯ）”——世界屋脊，搬到巴达克山这个繁荣的山国来了，应该完全放弃使用“东”帕米尔和“西”帕米尔这

样的专门术语。

笔者自己承认在使用造成混乱的和历史上完全不可靠的“西帕米尔”和“东帕米尔”等术语方面也有错误，要求把它们的正确的旧称还原给这些地区，并象以前一样称谓它们：帕米尔就叫做帕米尔，而不叫它“东帕米尔”，而巴达克山则称为巴达克山，而不是叫“西帕米尔”（其中包括什克南、罗善、瓦罕等等）。

这样重新恢复旧的正确的术语的做法，在地理学上是完全合乎逻辑的，因为把位于帕米尔以西并同帕米尔完全不相似的境域叫做西帕米尔，就象把并非西伯利亚的西部地区，而是位西伯利亚西边的苏联欧洲部分叫做西伯利亚一样，叫人感到奇怪。

克·弗·斯塔纽科维奇著《再论何谓帕米尔》《苏联地理学会会报》第84卷
第4期第407—410页 列宁格勒 1952年

2. 帕米尔地区的八帕

塔克敦巴什帕米尔——这是在基里克山口以北直接相连的地块平地。西自通瓦罕的山口瓦赫吉里起，从此往东到乌扎得贝遇到自西方孔折拉伯山口来的河叉。转而向北，最后达中国的城堡塔什库尔干，总长约六十英里。

这个区域是和其他各区有别的区域，在地势上和政治上另成一个系统。它的最高峰是自北方的一万呎到西方的一万五千呎。它的宽度从一哩到五哩。此地的居民是吉尔吉斯人，萨雷阔勒人，还有少数从瓦罕来的避难者。他们属于中国管辖。中国有六十个兵驻防在塔什库尔干。……

瓦罕帕米尔——这是一个狭长多草的流域，位于阿伯义瓦罕河（或阿姆河河源）之北岸。从离这个河源不远的地方到布才拱巴什约二十哩。这里是诸帕之最狭窄的一帕，并且完全没有居民。但有丰富的水草。

小帕米尔——第三个是帕米尔义克尔得，或小帕米尔。这个区域南边从阿姆河上游的萨哈得支流开始，略高于布才拱巴什，包括查克马克湖。东北行沿阿克苏河两岸达已被破坏和废弃的中国堡垒阿克塔什。其全长至此约六十哩。在这里被一个不太宽的山系和塔克敦巴什帕米尔以及流向中国土耳其斯坦的相反的水系分隔开。两地可由尼扎塔什山口（高一万四千九百二十呎）通过。这个地区有一到四哩宽。一般认为这个区域终止于阿克塔什，虽然西北至阿克苏河与阿克拜塔尔河交结处——几乎同样长——还有一个同性质的地区，但地理上似乎从来不称之为帕米尔。

大帕米尔——第四个帕米尔——如像它的名字所指出的那样——在长度与宽度上较所有其他帕米尔是最大的。这就是帕米尔义克兰或大帕米尔。它西南自岳尔马扎尔山口下之阿姆河支流帕米尔河流域始，这个地方第一次由鸟得发现，东行包括鸟得或维多利亚湖和其附近许多小湖，一直到阿克苏河流域。全长约八十哩，其宽度从一到六哩不等。

阿尔楚尔帕米尔——继续往北是阿尔楚尔帕米尔。西邻什克南，由同名之河流灌，包括一连串湖泊，如叶什库里湖或绿湖，布伦库里湖以及萨西克里湖或帕特里得湖，这个帕米尔北方被高耸的山脉将其相邻的木尔加布或阿克苏盆地分隔开。

萨雷兹帕米尔——木尔加布或阿克苏盆地，在许多地图上并且被很多现在的旅行家们报告，是萨雷兹帕米尔。至少按其名称与靠近萨雷兹的木尔加布河流域有关的部分来说，据伊

里阿斯先生说，这是一个误称。因为这个流域是多山的，并且没有丝毫帕米尔的特点。但是，杨哈斯班上校是把这个名称赐给俄属木尔加布堡垒下长约十哩比较小而平坦的草地的。因此，把这个名称扩大到原来的萨雷兹很远的地方去了。

郎库里帕米尔和霍尔果斯或海尔帕米尔——关于第七、八两个帕米尔，简单谈一下。一个是郎库里帕米尔，其中有一个同名的湖，这个地区先前属于中国，现在归俄国占有。一个是霍尔果斯或海尔帕米尔，其中包括大喀拉库里湖和来自南边流入该湖的河，以及湖的东边沿湖一带的流域。

克逊：《帕米尔及阿姆河源》第19—20页

和什库珠克帕米尔近喀喇库里湖，阿尔楚尔帕米尔近雅什库里湖。乾隆间，大军追大、小和卓木，一战于和什库珠，再战于阿尔楚尔，三战于伊西库尔。伊西库尔树有高宗御制纪功碑，今只存其趺矣。光绪五年，王师克服全疆，刘锦棠展设七卡于边境。十五年，又设苏满一卡于伊西库尔之地，盖御碑所在，其为中国属地无疑也。

《新疆图志》国界志一第11页

3. 帕米尔地区的几个湖泊

萨雷库里湖——我们来到大帕米尔或乌得湖——即萨雷库里湖或维多利亚湖——是在五月一日那天。这时全湖还冻着冰，湖面上盖着一层薄薄的雪。湖水非常清新，这由我们为两天所使用的、从湖中流出的河水来证明。这个湖东西延展，大约有十哩长，三哩宽。但由河岸的水痕看，这个湖在夏天的时候是很大的。南边的湖岸较平坦，北边则是不规则的断岸。好多迹象证明湖水是很深的。北岸三哩处延伸出一个海岬，直抵距南岸不到一哩的地方。湖南岸的小山渐渐提高，其山峰从四千到五千呎。从湖的北岸到北边的诸小山间有约三哩宽广的平原和起伏的高地，似乎比湖的南边地势较低。特罗特上校认为这个湖在海平面一万三千九百呎之上。……

我们有一个庞大的瓦罕人队伍作向导，他们一方面领路，一方面管理驮食物和应用物品的马匹。我们指着山的豁口向一个瓦罕人问，是否这就是可以通行的路？他答道“是的，全帕米尔到处都有路，有一千条路，只要有向导，你哪里都可以去。”我们计算，大帕米尔从西部边界到阿克塔什流域约有一百八十哩，平均宽度约三哩。

戈登：《世界屋脊》第十一章第155—157页

叶什库里湖——阿尔楚尔帕米尔的叶什库里或伊什尔库尔，中国史上的伊西尔库尔，是全帕米尔最美丽的一个湖。这个湖全长十二到二十哩。因为沿湖有特殊的断岸，其宽度从一到三哩不等。这个湖的高度，海拔一万二千五百五十呎。

这个湖东岸的海岬上，在历史上曾有过两次悲惨事件。在1759年，当中国占领喀什噶尔的时候，两位和卓木向西方逃到帕米尔，从此再往巴达克山。中国将领富德，也就是富大人，率兵赶到伊西尔库尔湖东端，夜间袭击把他们打败。两个和卓木及其随从侥幸逃了命。戈登在帕米尔听说，他们把骑在骆驼或马上的一些妇女儿童，趋入湖内淹死，为的是免遭敌人获得后被蹂躏。并且据说从那时起湖中常有悲叹号叫之声。中国将领在一块石头上用三种

文字，汉文、满文、回文，（按：是维文）铭刻其功绩。这块石头一直保留至最近。后来被俄国将这块石头及其一切附属物运往塔什干博物馆。

和苏满塔什有关的第二件悲惨的事件是，就在三年前，在这个海岬地方发生的流血事件。阿尔楚尔帕米尔，特别是伊西尔库尔湖，许多年来是阿富汗与中国相争的边界。1891年夏，俄国将领杨诺夫被俄国政府派赴帕米尔。他率领着一队兵，名义上号称打猎队并声称打马哥孛罗羊和练习射击，来到了帕米尔（不止是帕米尔，是全世界！）。其实际目的是扬威全帕米尔，要把所有阿富汗兵和中国兵都赶走，以便为下一步和英国交涉前，用武力占有之。当中国听到消息后，曾派一个官吏带着很少的兵，宣布苏满塔什为中国固有。一个勇敢的英国官吏名叫达伟逊的正好这时在帕米尔，他是被杨哈斯班派来打听消息的。杨诺夫亲自到了苏满塔什，命令中国官吏撤退。中国官吏为了避免纠纷撤退了。同时他逮捕了达伟逊，把他经由阿赖和马尔格兰送往喀什噶尔（当时杨哈斯班的驻节地）。这种蛮干举动，后来俄国政府曾向英国道歉。不久俄兵也退回。中国军队又回到了苏满塔什，并建筑了一个堡垒。在1892年春天，阿富汗人声称苏满塔什是他们的，来到了这个地方，叫中国军队撤走。中国军队随即第二次撤离。杨诺夫听到这个消息后，在1892年夏天，他又重新作他的军事活动，下命令中国撤退在郎库里湖附近和阿克塔什的哨所，中国军队立即撤离。他到了苏满塔什，也命令阿富汗军队撤退。阿富汗将领，虽然他人数很少，拒绝了撤退要求。于是在七月间双方发生了战争（1892年7月22日）。在这次战争中，阿富汗的十七个人中死了十五个人。俄兵也随即撤走。

克逊：《帕米尔及阿姆河河源》

4. 帕米尔地区的古代交通

自玉门阳关出西域有两道。从鄯善傍南山北，波河而行至莎车，为南道；南道西逾葱岭，则出大月氏、安息。自车师前王庭随北山，波河西行至疏勒，为北道；北道西逾葱岭，则出大宛、康居、奄蔡焉。

《汉书、西域传》

其出西域本有二道，后更为四。出自玉门，度流沙，西行二千里至鄯善为一道；自玉门度流沙，北行二千二百里至车师为一道；从莎车西行一百里至葱岭，葱岭西一千三百里至伽师为一道；自莎车西南五百里葱岭，西南一千三百里至波路为一道焉。

《魏书、西域传》

凡出阳关而西，先经鄯善，次且末，折南至精绝，又西至扜弥、至于阗、至皮山，然后历乌丸、罽宾、天竺、至乌弋山离，为西南逾葱岭第一道；若由莎车南行，则不经皮山，而历西夜、蒲犁、难兜，亦可至罽宾境，为第二道；又由莎车西北，历依耐、无雷，而至大月氏、安息，为第三道；又由疏勒西北，历捐毒、休循、桃槐，而至大宛、康居，为第四道。

丁谦：《汉书西域传地理考证》《浙江图书馆丛书》第二集 1915年